ニューカナディアン

産油制限續かず

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5005

Second class mail No 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払） 一年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

がとんでいる。

婦人政黨主の實現を 英紳士クラブで心配

（ロンドン）貴族的で知っれるロンドン紳士クラブ及び保守党エリートの砦で知ャー夫人をメンバーとして迎えるかどうか。百四十三年の歴史を誇るカルトン

れまでどの黨も会員であった傳統があるけれども、サッチャー夫人に入会をすすめるかどうかの問題は委員会の決定を待つしかない。これは先例が無いことだけに難しい

入れないという会もあるとうで、関係者の興味は目下サッチャー夫人を女性とみるか、黨主とみるかにあるようだ。當のサッチャー夫人は、「私はもっと大切

と同市大谷町、池田義男さん（五二）と高橋さんは、約二十年前に大谷石の採掘、裁断用にチェーンソートを開發した共同研究グループの一人で、特許も持っている。去年六月、民間の任意団体

'Suzuki Method' Of Musical Instruction Uses System Colled 'Mother Tongue'

TOKYO. — Shin-ichi Suzuki is 75 years old, but he still continues to train young children how to play musical instruments by his world-renowned natural method.'

Several decades ago Suzuki decided that "forced" education is wrong and that a child best learns by observation and imitation — the way he learns to speak his native language. Hence Suzuki's system is called the "Mother Tongue" method in Japan, though it is more commonly referred to in foreign countries simply as the "Suzuki method."

This method of teaching has had a revolutionary effect. More than 100,000 young musicians, many from overseas, have developed their skills at Suzuki's Talent Education Institute in Matsumoto, Nagano Prefecture. Its success has been so great that the system has been widely acclaimed and adopted in the U.S., Canada, Britain, and elsewhere. Louise Behrend, for example, of the famed Julliard School in New York, has used the Suzuki method for use in her School for Strings.

Basically, the Suzuki method strives to provide for a young child the athosphere in which he will want to learn by imitating, and will progress as naturally as he learns to speak his mother tongue. Thus the mother's role in the method is vital: since a young child looks to his mother, she must be able to provide encouragement which is done by educating her and having her encouraging presence at lessons and recitals.

While Suzuki has demonstrated the effectiveness of his techniques in many fields, his most brilliant successes have come in music, especially the violin. Among the many proteges who were once his 3 or 4-year-old pupils are: Koji Toyada, concertmaster of the Berlin Radio Symphony Orchestra, Takeshi Kobayashi, concertmaster of the Czechoslovakia Symphony; his brother Kenji, concertmaster of the Oklahoma Symphony; Takaya Urakana of the Bamberg Symphony, and Hidetaro Suzuki of the Quebec Symphony. They are living proof of the effectiveness of Suzuki's method which places so much faith in a child's ability and willingness to learn.

Note: Those in or near Toronto interested in the possibilities of the Suzuki method can call: 621-7232.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIX — 14 FRIDAY, FEBRUARY 21, 1975 Toronto, Ont.

Part IV

The First Japanese To Discover America

IV

GOLD IN THE HILLS

He listened to the story Fudenojo and Goemon told. They had boarded a Chinabound ship and its captain, sympathetic to their desires to return to Japan, had promised to land them there. The first attempt had been at Hachijo Island, but stormy weather had prevented the ship from putting in there. It sailed north, the weather still unfavorable. It finally reached Ezo, or present-day Hokkaido. As it neared the shore, rockets were fired on the land — presumably as a warning. The ship anchored anyway, and small boats brought the captain and the two Japanese returnees ashore. They found a small house with charcoal ashes and with some cooking utensils and clothes lying about, but no inhabitants.

Fudenojo and Goemon implored the captain to leave them there, but he had promised to get a receipt for them signed by some Japanese official (just why, isn't clear) and refused simply to sail away without them. After some hours ashore he compelled them to return to the ship with him. The ship had continued its whaling operations near the Aleutian islands, and there never had been a second chance to go ashore in Japan.

* * *

Manjiro's ship had now been made ready for the sea again and it was time for him to leave the Hawaiian Islands. In saying goodbye to his companions once more he told them to keep alive their hope of returning. He would try to find a way for them all to get back to Japan. Although the youngest of the group, Manjiro had now become its leader, with the others looking up to him and ready to depend upon him.

The Franklin, commanded by Capt. Ira Davis, again headed into the Pacific with Manjiro aboard.

During his stay in Hawaii, Manjiro had talked with several influential persons, among them Samuel Damon, who was both a missionary and a newspaper publisher. From these conversations he understood that business leaders in Hawaii, where whaling was a major industry, would welcome a supply station for the whaling ships in the vicinity of Japan if only that were possible. Damon had suggested that if ever Manjiro did manage to return to his native country he should try to convince officials there that such a supply station would be beneficial not only to the American whalers but to Japan itself. Although Manjiro was more concerned with the immediate problem of getting ashore in Japan, he kept this idea in the back of his mind.

The Franklin engaged in whaling operations at sea for three months, then anchored at Guam. Capt. Davis — whose behavior in Honolulu had struck Manjiro as odd — now became morose and suspicious of everyone. Within a short time he was violent — hopelessly insane. His officers and the crew locked him up and decided to go to Manila where the American consul might arrange for hospital care or a return journey to the United States for Davis.

The first mate took over as captain. And then, to his surprise, Manjiro was elected first mate, evidently because of his skill in navigation. The Franklin went to Manila, where American authorities removed Capt. Davis, and then, early in April 1849, the ship headed north again in its quest for whales.

Again Manjiro was sailing in

Con. On P. 3

1st Japanese Canadian RCMP Officer Testifies In Undercover Drug Case

VANCOUVER, B.C. — The first Japanese Canadian RCMP officer, Cpl. Kenji Hokazono acted as "cover man" recently during an undercover drug operation in Vancouver.

Cpl. Hokazono testified in court that he was in the Anvil Inn and observed his fellow officer, Constable Joseph Christian Picard and his female associate talking with accused heroin dealer, Willy Yip, 35.

Constable Picard testified, he and Yip left the bar by a fire exit door and walked to a blue-and-white Rover in the parking lot.

The constable said Yip got in the driver's seat, while he climbed into the passenger seat.

"He (Yip) pointed to a cigarette packet on the dash," Picard testified. "I picked it up and put it in my pocket."

The constable said he then drove to the undercover operation's field office, where he took from his pocket a Player's Plain Cigarette packet that contained brownish granules

Cpl. Hokozono testified he observed Picard and Yip leave the bar and get into the Rover.

Back at the field office, the corporal testified, he received the cigarette package and contents from Picard.

Hokazono said he subsequently had the contents analysed and received a certificate of analysis that showed the substance was heroin.

The trial continues.

Shito Karate Sensei Wins $1,000. Olympic Lottery

TORONTO. — A Japanese Canadian couple from Mississauga, Ontario won $1,000.00 in the Fourth Olympic Lottery held recently.

Mr. Terry Nishikawa, popular Karate sensei of the Shito Karate Dojos, bought the lucky ticket for his Japanese bride of 9-months Sachiko at the Sanko Shoten Japanese store.

Jpnz. Firms May Build B.C. Steel Mill

VANCOUVER. — A Japanese firm wil decide next month whether to build a giant steel mill at Kitimat.

Officials of Nippon Kokan KK, Japan's second-biggest steel producer, inspected two possible sites at Kitimat last October.

They returned to the northern community recently to observe winter conditions in the area.

A spokesman for the firm in Vancouver said a decision on whether to proceed with the mill will be made soon.

When the company delegation returned to Kitimat it was met by a group of local labor council representatives who are concerned about the impact of the proposed mill on the area.

Kitimat, Terrace and District Labor Council president John Jenson said company officials, provincial and federal government officals all refuse to disclose details of the project.

But Jenson said he has learned that the mill would employ 4,000 workers over the next five years and a further 7,000 by 1985.

In addition, the mill jobs would generate another 11,000 service jobs in Kitimat.

Eventually the town's population would increase from its present 15,000 to about 70,000, he said.

Jenson said he is concerned that the sudden growth in population would prove too much for local schools, hospitals and social services.

"And I don't know where they would find enough people to work in the steel mill," he said. "There is already a 60 to 90 per cent annual tornover in workers at Alcan and Eurocan (at present the town's two largest employers).

10 Asians For L.A. Fire Dept

LOS ANGELES. — Of the 160 recruits sworn in recently by the L.A. Fire Dept., ten are Asian — the first ten among the 3,000 now on the force. They started training Feb. 18.

The department, under local and federal pressure to hire more minorities, agreed at least half of the new firemen would come from the minorities. The new class is nearly two-thirds minority: 55 whites, 54 Latins, 35 blacks, 10 Asians and 6 American Indians.

To Establish Asian U.S. Affairs Group

LOS ANGELES. — Congressman Norman Y. Mineta of Calif. has joined Congressmen Glenn Anderson (D.-Calif.) and Sparky Matsunaga (D.-Hawaii), as co-sponsors of House Resolution 182, a bill to establish a "Cabinet Committee for Asian American Affairs," it was announced recently.

Titled the Asian American Affairs Act, the purpose of the measure is to aid in civic, economic, and social integration of Asian Americans.

Mineta, former Mayor of San Jose, Calif. and the first Japanese American ever elected to the Congress from the continental United States, remarked that "Asians have made tremendous strides in various aspects of American life since WWII, yet there continues to be incidents of racism and exclusion that demand attention. It is my hope that the cabinet committee we have called for in HR 182 can address itself to these problems and begin to find solutions which will make ours a better society."

Manjiro

(Cont. from Page One)

waters near Japan, and again there was no chance for him to get to his homeland. He stayed with the Franklin as it turned south again, passed through the Indian Ocean and eventually rounded the Cape of Good Hope at Africa's southern tip on its return journey to the Massachusetts port of Fairhaven.

There Manjiro renewed his acquaintance with Capt. and Mrs. Whitfield, who had adopted him and provided his education in the years following his shipwreck. Whitfield was proud of Manjiro's elevation to the post of first mate.

As a skilled navigator Manjiro now found it easier to sign aboard a ship bound for the Pacific Ocean and in a short time he had a berth on a lumber freighter headed for San Francisco. Gold had been found in California and hundreds of ships were headed there. By May 1850 he was on the West Coast. As long as he was here, Manjiro decided, he might as well try a brief interlude at searching for gold, as everyone else was doing.

With an American companion he headed into the mountains, first by wagon, then by packhorse, then afoot. Reaching a frontier settlement, the two men began prospecting, sluicing gravel in icy mountain streams, and before long Manjiro's capital had grown to $600, a small fortune for those times. He didn't turn all his gold nuggets into money, however, but saved several, intending to give the largest of them to his mother — if she were still alive, and if he could ever get back to Japan and see her again.

* * *

Returning to San Francisco, Manjiro booked passage on a steamer for Honolulu and again arrived in the Hawaiian Islands. Honolulu had grown and was still growing. His companions, Toraemon, Fudenojo, and Goemon were still there. The four former Shikoku fishermen again talked of somehow returning to Japan, though fulfillment of that dream seemed further away than ever.

By then Manjiro came across what sounded like encouraging news. Samuel Damon, the newspaper publisher, told him that an American warship had recently managed to rescue some castaways from Japan and, while they had undergone stern treatment in that country, there were some indications that Japanese officials were now less adamant than before, although the old provision against the entry of foreigners was still in force.

Manjiro now developed a plan. Conferring with the other Japanese fishermen, he told them that with his savings he would purchase a whaleboat, find a ship to take him somewhere near Japan, then take the whaleboat ashore. Fudenojo and Goemon agreed to the scheme, but Toraemon was happy as a carpenter in Hawaii and said he'd stay there.

Presently, Manjiro encountered Captain Whitmore, master of the Sarach Boyd, who would soon be bound for China and who agreed to take the three Japanese, plus their whaleboat, into Japanese waters. With growing excitement Manjiro and his friends began to lay aside provisions for their journey.

Joys (And Sudden Deaths) Of Raw Fish

By KATS KUNITSUGU

LOS ANGELES. — A little learing, someone once opined, is a dangerous thing. An item from the "Washington Post" goes to show that it can also limit your horizons instead of expanding them.

A reader wrote to query whether it was safe to eat raw fish, since a friend told the reader that she'd read about a bacterial infection you can get from such an Adventure.

Jean Mayer, professor of nutrition, Harvard University, answered the query with all the authority such as "katagaki" lends to one's opinion.

Professor Mayer explained that the culprit was known as Vibro paraphemolytic and was responsible for as many as 14,000 cases of food poisoning a year in Japan.

As my daughter used to say, "Oh, wow."

What's the population of Japan? About 100 million, I believe. Say 60 million of them are old enough to eat "sashimi" and 30 per cent of that 60 million eat sashimi (and I'm not even going to complicate this by calculating how many times a year they eat raw fish!) That's .0002 per cent that get sick.

"While the odds are with you, there just doesn't seem to be any good reason to play gastronomic roulette by eating raw fish," concludes the professor. So much for book learnin'.

Poor Professor Mayer probably has never sat herself down in front of the Sushi Bar at Restaurant Horikawa in Los Angeles, wiped her hands on the hot "oshibori" towel and looked in mouthwatering anticipation at the gourmet array of seafood there before her eyes.

She has probably never had the pleasure of watching Okubo-san take out a well-marbled slab of tuna called "toro" and carefully slice off three to five slices which will literally melt in your mouth, taken with a liberal touch of "wasabi" (green horse radish) and shoyu.

She has probably never experienced the clean-cut texture of raw abalone or miru-gai, savored with a touch of lemon.

She has probably never tasted a "tataki" of bonito in season, the shining, translucent red meat contrasting with its silvery skin.

She has probably missed the distinct adventure of salmon "ruibe" or sashimi, Ainu-style (sliced frozen salmon).

And oh, the rare experience we once had at the old Tokyo Kaikan Sushi Bar when Mashita-san used to hold forth there, when one night Roy Kito of Fugetsu-Do Confectionary walked in with a live lobster, and Mashita-san and Ebihara-san proceeded to dress the poor thing alive. The pearl-like fresh lobster meat was a treat for the palate that no Hungry Tiger lobster fresh from the Maine coast but cooked to a fare-thee-well could equal. Live lobster sashimi is called "odori" or dance, because the meat may still be squiggling a bit when placed before the dinner.

Kabuki actor, Living National Cultural Treasure and grandmaster of the Bando School of Japanese classical dancing, Mitsuguro Bando, died recently from ingesting "fugu" (blowfish) poison. Now eating "fugu," that's gustatory roulette. But they tell me "fugu" sashimi is indescribably delicious, and the next time I'm in Japan. . .

(Pacific Citizen)

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED ADS

Help Wanted

EXPERIENCED sewing machine operators wanted for sewing blouses at home or in factory. Call Mery 363-4588 (Toronto).

JAPANESE Canadian Cultural Centre requires the services of a qualified program director with bilingual abilities. Renumeration dependent on experience and educational background. This is an exiciting community job with an enormous challenge. Applicants should forward personal resume to: President John Kawaguchi, 37 Cornerbrook Dr., Don Mills, Ont.

Fresh Shiitake Mushrooms

Delicious in Sukiyaki, Tempura, Soups and many other authentic Japanese dishes

Shiitake are available all the year round in Japanese and Chinese food outlets in metro Toronto.

FOR INFORMATION CONTACT:
SHIITAKE OF CANADA LTD.
HEAD OFFICE — 317 ADELAIDE ST. W. TORONTO
TELEPHONE: 363-3033

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST. TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

Nikko sukiyaki 日光
Japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
[illegible] 293-4211 (Res.)

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615, TORONTO
Phone 863-5002
(Res.) 493-2457

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-6184

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4282
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 465-2122
[illegible] PAPE AVE., TORONTO

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1868
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1889

Bus: 961-6511 Res: 429-6206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 600
[illegible] BLOOR ST. W. TORONTO

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V. AND Stereo Components
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-15[illegible]
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Personal N

Obituaries

EBATA

MONTREAL, P.Q. — the first Issei to re[...] Montreal, Mr. Yososhich[...] ie, 72, passed away on [...] 1975 after a lengthy [...] hospital. Tsuya was [...] Feb. 14th and funeral [...] 15th.

In the early days of [...] resettlement, Mr. Ebata [...] to various J.C. centre's [...] Japanese movies. At th[...] little entertainment wa[...] ble for the J.C.'s and hi[...] were greatly appreciated [...] the war, Mr. Ebata wa[...] cessful businessman in [...] ver.

Auto-Fire-Lif[...]
All Forms Of
INSURANC[...]
Consult
KIYO TAMU[...]
Bus: 449-999[...]
Home: 759-83[...]

SMALL[...]

Authentic Japanese Cuisine
富士
Open 7 days a wee[...]
769 Yonge St.
(at Bloor)
Free parking at rear
Reservations 923-71[...]

1975 GR[...]
MAR. 8 — 5 Week[...]
APR. 3 — 5 We[...]
APR. 3 — 8 Week[...]
MAY. 17 — 5 We[...]
JUN 14 — 3 We[...]
Call your family or [...] holiday[...]
Plan your winter [...]
K.[...]
Tor[...]
869-1[...]
Res. [...]
162 [...]

The New Canadia
A member of Ethnic Press
Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
470 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED ADS

Help Wanted

PERIENCED sewing machi
rators wanted for sewing bl
s at home or in factory. Ca
ry 363-4588 (Toronto).

PANESE Canadian Cultur
ntre requires the services o
qualified program direct
h bilingual abilities. Rem
ration dependent on experie
and educational backgroun
is is an exiciting communi
with an enormous challeng
plicants should forward pers
resume to: President Joh
waguchi, 37 Cornerbro
, Don Mills, Ont.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
51-8060 Res. 621-1989

Bus: 961-5511 Res: 429-620

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
180 BLOOR ST. W. TORONTO

JUNN KASHINO
CHARTERED
ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

KIMURA &
CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. Eas
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1065 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-158
Between Eglinton & Lawren
Ave. East.
Repairs To All Makes

Personal Notes Across Canada

Obituaries

EBATA

MONTREAL, P.Q. — One of the first Issei to resettle in Montreal, Mr. Yososhichi Ebata, 72, passed away on Feb. 11, 1975 after a lengthy illness in hospital. Tsuya was held on Feb. 14th and funeral on Feb. 15th.

In the early days of the J.C. resettlement, Mr. Ebata went to various J.C. centre's to show Japanese movies. At this time, little entertainment was available for the J.C.'s and his efforts were greatly appreciated. Before the war, Mr. Ebata was a successful businessman in Vancouver.

KOYANAGI

VANCOUVER. — Mrs. Ino Koyanagi, 74, beloved wife of Toyohisa Koyanagi, passed away on February 3rd 1975.

Dear mother of Koichi, Saburo, Shiro, Nobuko (Mrs. Danny Okano) and Kanae (Mrs. Gordon Nishi) also 8 grandchildren.

Funeral service at Vancouver Buddhist Church on February 5th 1975.

Cremation at Mountain View Crematorium on February 6th 1975.

* * *

MORITO

TORONTO. — Mr. Sadaichi Morito passed away peacefully in his 93rd year on Feb. 4th, at St. Michael's hospital. Funeral service was held on Feb. 7th at the Japanese Anglican Church with the Rev. Ken Imai officiating.

We regret any inconvenience hacaused by the error made in the Obituary Notice in the Toronto Daily Star.
— Mrs. T. Morita
& Family.

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Bus: 449-9891
Home: 759-8317

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

Authentic
Japanese
Cuisine
富士
FUJI
Open 7 days a week
769 Yonge St.
(at Bloor)
Free parking at rear
Reservations 923-7102-3

1975 GROUP TOURS TO JAPAN

MAR. 8 — 5 Weeks	JUN 28 — 8 Weeks
APR. 3 — 5 Weeks	JULY 12 — 6 Weeks
APR. 3 — 8 Weeks	AUG. 4 — 3 Weeks
MAY. 17 — 5 Weeks	SEP. 18 — 5 Weeks
JUN 14 — 3 Weeks	OCT. 11 — 6 Weeks

Call your family or relatives from Japan during the summer holidays. July 25 — August 28.

Plan your winter vacation in the Bahamas, Florida,

K. Iwata Travel Service
Toronto
869-1291
Res. 762-4742
162 SPADINA AVE.
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.

Japan Ice Hockey Team Loses To Canada

By John Moritsugu

TORONTO. — An interesting, fast-paced game, common to international hockey, was played recently at Maple Leaf Gardens between the Japanese National Team and the Toronto Marlboros of the OHA junior league. The quick skating of the Nationals matched in speed by the Marlies combined to make this one of the fastest games played at the Gardens this year, taking less than two hours to complete. It took a goal by John Anderson at 12:05 of the third period to give the Marlies a hard-earned 6-5 win.

The Nationals started the scoring after only 41 seconds on a neat passing play, Minory Itoh getting the goal. The Marlies came back on goals by Bruce Boureau and John Tonelli to lead 2 - 1 at the end of the period. Both Steve Bosco of the Marlies and Toshimitsu Ohtsubo of the Nationals were extremely sharp in the nets in this period.

In the second period, with Brian Crichton off for holding, Japan tied the score on a goal by Osamu (Herb) Wakabayashi, a Chatham Ont. native and captain of the team. After Garry Carr replaced Bosco in the Marlie goal midway through the period, Yoshio Hoshino beat Carr with a clever deke to put Japan in the lead. However, the Marlies again came back with goals by Tonelli, his second, and Craig Crawford to lead 4 - 3 after 2 periods.

In the third, Japan quickly tied the score as Itoh got his second of the game at 17 seconds. Bill Wells put Marlies back in the lead only to have Takao Hikigi tie it up a minute and half later. This set the stage for Anderson's winning goal as he broke in on the right side to beat Ohtsubo. Takeshi Iwamoto replaced Ohtsubo after Anderson's goal and stopped the Marlies for the rest of the game. The Nationals had one last opportunity with 10 seconds left as they had four or five whacks at the puck just outside the crease but were unable to beat Carr.

Especially prominent for Japan were Herb Wakabayashi with a goal and an assist and Minoru Itoh two goals. The great size advantage enjoyed by the Marlies was a big factor as Japan was unable to stand up at the blueline to take the puck carriers out.

It was an exciting and crowd-pleasing game that is certainly worthy repeating in the years to come.

OSCAR'S
SPORT SHOP
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

Dates And Doings

Japan Culture Centre At N.S. 's St. Mary's Univ.

HALIFAX, N.S. — Dr. A. Saito, prominent Japanese-Canadian who has lived in the Maritimes for many years, has recently donated some print and non-print materials to the International Education Center at Saint Mary's University for the promotion of cation Center, with a view to establishing a Japan Culture and In-Asian Studies. However, since we run a school program to serve the schools throughout the Province of Nova Scotia, we still need many other materials for presentation purposes.

As we operate on a rather tight budget, we would like to receive contributions such as books, magazines, posters, records, tape recordings, art works, household utensils, national costumes and so on. They need not be new. On the other hand, it goes without saying that cash donations will be highly appreciated, for we do need funding for our activities which are all internationally oriented. St. Mary's Univ.

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING SHEET METAL WORK
SHINGLING EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP
SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

FURUYA TRADING
STORE 366-6451.
* Now Big Chinaware Sale
Do not miss this chance.
* Have you bought
MICROWAVE OVEN?
Try one before price goes up.
* JANUARY LUCKY PRIZE WINNERS
H. K. Shibuya
T. Doi
M. Nagao
M. Lim
S. Tohana

TRAVEL SERVICE
363-0655
1975 TOUR PLAN
TO JAPAN
* March 18 — 4 weeks
* April 21 — 3 weeks
* July 9 — 4 weeks
* Oct. 4 — 4 weeks
* July 6 — 5 weeks
BRING OVER TO CANADA
* July 25 — 5 Weeks
* July 28 — 4 Weeks
* Aug. 4 — 4 Weeks
* Aug. 6 — 3 Weeks
* Sept. 30 — 3 Weeks
Authorized IATA Agent — FURUYA

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
MARCH 22	APRIL 18
MARCH 28	APRIL 18
APRIL 3	MAY 16
APRIL 5	APRIL 25
APRIL 26	MAY 30

YORIYOSE KANKODAN FROM JAPAN
MAY 21 — APRIL 5, JULY 25 — AUG. 28
JULY 28 — AUG. 30, AUG. 4 — AUG. 26
HAWAII TOURS FOR JAPANESE CANADIANS
MARCH 29 — APRIL 8, 1975
DISNEYLAND — SAN FRANCISCO — SAN DIEGO
APRIL 8 — APRIL 14.
Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

母と子

河野進

みつかいよ 教えておくれ
母と子は何なのか
それを皆んなが知っている
さあ いっしょに
聲高く唱えよう
母ゝ大地になれば
子は芽になる
母が木になれば
子は葉になる
母が地下水になれば
子は根になる
母が花になれば
子は實になる
母が子守歌になれば
子は夢路になる
母が玩具になれば
子は寶物箱になる
母が[illegible]師になれば
子は魔法使になる
母が花園になれば
子は蝶になる
母が池になれば
子は金魚になる
母ゝ川になれば
子は橋になる
母が牧場になれば
子は羊になる
母ゝ鳥になれば
子はつばさになる
母が空になれば
子は飛行機になる
母が海になれば
子は船になる
母が港になれば
子は灯臺になる
母が雷 なれば
子は發電所になる
母が電線になれば
子は電灯になる
母がレールになれば
子は汽車になる
母が踏切番になれば
子は運轉士になる
母が太陽になれば
子は地平線になる
母が月になれば
子は餅つき兎になる
母が夜明けになれば
子は朝日になる
母が夕陽になれば
子は夕映になる
母が家になれば
子は門になる
母が煙突になれば
子はろうそくになる
母がぞうきんになれば
子はばけつになる
母が握飯になれば
子は水筒になる
母がグラウンドになれば
子はスパイクになる
母がラケットになれば
子はボールになる
母がピアノになれば
子はメロディーになる
母が指揮棒になれば
子はオーケストラになる
母が良書になれば
子は愛讀者になる
母が聖書になれば
子は預言者になる
母が十字架になれば
子は復活になる
母が教会になれば
子は鐘になる
母が祈になれば
子は天使になる
母が平和になれば
子は天国になる
母が虹になれば
子は旅人になる
みつかいが言った
こちらで一休みしよう
母と子がいつまでも
樂しく歌 續けるよがい
母よ永遠の愛の
彫刻家になれ

お嫁さがし 小野田さん

【サンパウロ時事】日本には結婚の相手がたくさんいるといわれる小野田さんが、ブラジル滞在中に日系女性二人と見合いし、いずれも不成功に終わったことがこのほど明らかになった。

小野田さんは結婚の條件として『日本語とブラジル語の話せる人』ということのほかに、三十代前半の、子供を生める人という條件をつけているといわれ、これを聞いた日系の有力者が早速二系女性と二度見合いの機会をつくったが、結局まとまらなかった。

○トロントがるた會は三月一日(土)午後二時から日光ガーデンで会合、同好者の参会を歓迎。

恐い月給日

【東京】一般日本人が交通事故死する数は月給日が最も高い。フトコロが暖かい月給日に飲んだあげくアクシデント死する者が平常日の一・一%にくらべて一・九%というレコードが出ている。

"多様性文化主義は恒久的な政府の方針です"

ジョン・マンロー

多様文化主義の担當大臣 ジョン・マンロー氏はカナダ政府のすべての省における多様性文化主義の總括的なインパクトに對して指示を與えるものです。彼は特に國務省内における多様性文化主義について責任を持ちます。

國務省内において

多様文化主義のプログラムは すべてのカナダ人グループがカナダにおける彼等の遺產を保存し 貢献したいと念願するために 文化的開發を援助促進することを目的としています。この目的達成を援助する以下の活動の實行。

企画補助プログラム

多様文化活動を支持するため 奉仕的グループに補助金が与えられる。

多様文化センター・プログラム

地方社会に多様文化センターを組織する奉仕的グループに對する補助金。

カナダ人意識プログラム

少數人種グループの文化的意識を強化しようと努力しカナダの文化的多彩な理解と自覺を促進すること

カナダ・エスニック研究諮問委員會

カナダにおけるエスニック研究の調査發展についてアドバイスをうけるために組織されて そしてカナダ各大學におけるエスニック研究のプログラムを行政すること。

第三國語教習の援助

言語クラスのため教科書資料の開發と作成に對する財政的援助。

移民融合のプログラム

移民が全面的にカナダ社会に参加するため援助する各グループに對する支援。

エスニック・グループ間の連絡

このプログラムは全國的および地方的水準で各グループの團体と連絡について職業的協力を得ることができるものとしている。

國立映画制作廳について
(THE NATIONAL FILM BOARD)

國立映画制作廳は十九カ國語による四百本の映画を制作しております。これらの映画は無料で次の都市の國立映画制作廳事務所から入手することができます。バンクーバー ウイニペッグ トロント モントリオール オタワおよびハリファックス。

國立人類博物館について
(THE NATIONAL MUSEUM OF MAN)

オタワの國立人類博物館は全カナダのエスニック系文化的傳統の歴史を記録しています。博物館は大量の古器物 テープ・レコード ビデオ・テープおよびフィルムを蓄積しております。特別的注意が民族建築 住宅装備 產業化技術前 食料生產および手藝品 傳統的古話 家族と社会的生活 お祭・祝いごと 對して拂われて ます。文化的展示および巡回展も準備されております。

公立記録保存所について
(THE PUBLIC ARCHIVES)

國立エスニック記録館のプログラムはエスニック系の文化的な記録をみつけ 紛失 破損またはぼろになることから守ることです。各分野の専門家たちがそれぞれの人種的文化團体や個人との接觸を通じて豊かでしかも重要な私たちの遺產の記録の整理をはじめております。

國立圖書館について
(THE NATIONAL LIBRARY)

國立圖書館は多様文化圖書サービスの組織化にのり出しています。その目的はカナダにおける非公用語で書かれた書物を手に入れ 公立圖書館を通して一般に提供することであります 一九七五年早々には十カ國語の書物が多數に郵送されることになりましょう。年々新しく五カ國語が追加されていきます。

Hon. John Munro
Minister Responsible for Multiculturalism

L'hon. John Munro
Ministre chargé du Multiculturalisme

To present your views, or to receive further information, mail to:
Multiculturalism, P.O. Box 366, Station A, Ottawa, Ontario K1N 8Z9

Multiculturalisme
MULTICULTURALISM

Name: ....
Address: ....
City or Town: ....
Province: .... *Postal Code:* ....
Telephone: Area Code:(*)* ....

母と子

河野進

みつかいよ 教えておくれ
母と子は何なのか
それを皆んなが知っている
さあ いっしょに
解えよう
母の大地になれば

子は門になる
母が物差になれば
子はろうそくになる
母がぞうきんになれば
子はばけつになる

子はスパイクになる
母がラケットになれば
子はボールになる
母がピアノになれば
子はメロディーになる
母が指揮棒になれば
子はオーケストラになる
母が良書になれば

母が十字架になれば
子は復活になる
母が教会になれば
子は鐘になる
母が祈りになれば
子は天使になる
母が平和になれば
子 天国になる

こちらで一休みしよう
母、子がいつまでも
楽しく歌い続けるよがい
母は永遠の愛の
彫刻家になれ

お嫁さがし 小野田さん

…るといわれる小野田さんがブラジル滞在中に日系女性二人と見合いし、いずれも不成功に終わったことがこのほど明らかになった。

小野田さんは結婚の条件として『日本語とブラジル…子供を生める人』という条件をつけているといわれ、これを聞いた日系の有力者が早速二系女性と二度見合いの機会をつくったが、結局まとまらなかった。

恐い月給日

【東京】一般日本人が交通事故死する数は月給日が最も高い。ブトコロが暖かい月給日に飲んだあげくアクシデントを起こす者…

いま新しい包装で サロンパス薬剤入 プラスターはうづきや痛みを解消いたします

筋肉の痛みやうづきをすっきり取り除いてくれますサロンパスの薬剤入りプラスターただいま、新しく薄手で使い易い包装になりました。プラスターは、いつまでも、その治療力を維持するためアルミニュームのフォイルで密封されています。とても快適な気分をとりもどしてくれます。白と緑と青色の包みに入った正銘のサロンパスを。

Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.

天氣晴朗なれど (九七)

佐藤愛子

そんな解が耳に入る。人人がジロジロ見るのは風體の異様さのためではなく男か女かを見定めるために注視しているのだ。

『あのう、実はもう一つ、娘のことでお話したいことがありまして……』

親子はいった。

『今日はお食事だけご一緒させていただいて、ゆっくり、娘のことを、相談させていただきたいと思うんですけれど……』

『娘さん？娘さんがどうしました？』

『実は昨日の新聞にも出たのでございますけれど、娘は良子と申しまして、女子大の二年生でございます。それが男まさりの、利かぬ子でございまして、何やら学校の規則が気にいらんとやらで、ストライキの主謀者として今、学校にたてこもっておりますのです……』

昨日の新聞にも大きな写真が出まして、二階の窓から学長先生の頭めがけてバケツの水をぶつかけているところが……』

『見ましたよ、ああ、あの女丈夫ですか。お宅の娘さんは……』

伊藤女史は朗らかに叫んだ。

『面白い！気に入った……』

『気に入ったって、先生、そんな……』

『いや、面白い。気に入りました。その娘さんを紹介し下さい。是非会いたいな……』

『はあ……では先生、今日はゴーゴーはやめてこれから、学校の方へご一緒に行っていただけませんでしょうか。何とか私 娘を説得していただきとうございます』

『説得？』

・・・

求 プログラム・デレクター

トロント日系文化会館では日英両語に堪能なプログラムデレクターを求めています。報酬は経験及び教育と背景如何に依ります。日系社会に影響する興味ある仕事です。希望者は理事長河口ジョン氏宛に履歴書をそえて左記に申し込んで下さい。

Mr. John Kawaguchi,
37 Cornerbrooke Drive,
Don Mills, Ont.

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO TRADING CO. LTD.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL. 862-1082

——珍らしい品が沢山入荷しました——

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き
その他日本食
営業時間 月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一—四〇〇〇

CROWN LIFE

Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移転お知らせ

今回クラウン生命晩市支社は益々繁栄で事業日々に発展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移転致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。

矢田源一郎
ミッキー

住宅賣買

賣買を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に応じます。お電話して下さい。

堀ケン
PHONE 261-5194

紳士服仕立

修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。

野村
3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-9653

英語クラス

オ州政府市民局認可
毎月曜及び水曜日
午後七時半—九時半
Scarborough Asian Institute
1355 Warden Ave.
(South of Ellesmere Road)
Tel. 425-6760

自動車修繕一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガソリン・サービス
ステーション
共營者 並木、田ト
JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West
(At Runnymede)
Toronto Phone 766-4291

辯護士 鬼塚敏二

クインズ・カウンシル
455 University Ave.
Suite 815,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5062,
Home 493-2457

▲一切の法律事務にお応じますから御相談下さい。

オエン家屋賣買

トロント市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六—四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話
二六一—二五八一

保険一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保険のご相談に応じます。

トロント市
木下律
電話—七五九—二六三二
—七五五—七三一七

おいしい中華料理

▲日系人各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に応じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もチャージいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY,
125 Elizabeth St. Toronto
Phone [illegible]

AUTHENTIC JAPANESE DISHES "MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理
みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三—九五一九
(クイーン店だけ月曜休み)

各郵便局は開店閉業

新聞も受け付けない

ドライバーがストに突入して

【オタワ】去る日曜正午ごろにはオタワ政府任命の調停者と政府のブルーカラー従業員代表間の増給交渉は成功裡に妥結するだろうとみられていたところ、このブルーカラー従業員中の郵便局トラック・ドライバーはオタワ地区がまづ先に早朝からストに突入、ピケットラインを張つたことで、全加にわたる約一万一千の従業員が同日正午から職場をはなれた。

したがつて各郵便局は開店閉業の状態となり、第一種郵便の投函さえ「遠慮してほしい」とアピールしている。(本紙も十七日午後、郵便本局に新聞を送つたところ、ピケットラインがあつて受け付けず、やむなく社に持ち帰るという始末)

ブルーカラー従業員は二年間に四二%の増給を要求、調停者は二七%をオファーしたのを一蹴、ストとなつたわけであるが、各空港のメンテナンス(クリーナー)係りも、このストに加わつたので、航空便の混乱も起るのではないかと心配されている。

鰊の子価格で 漁組がスト

【晩市】ビーシー州漁者勞組は州内水産会社協会が鰊の子価格を昨年度より四〇%も値下げした価格をオファーしたのを一蹴、ストライキに入つた。漁組側は昨年度より一四・二五%値上げを要求している。

五輪大会記念 二種切手發行

【オタワ】マカシー郵政相は今週、高價格の五輪大会記念切手二種を一千万枚宛(六色刷り)を発行すると發表した。一弗スタンプは「スプリンター(短距離競走)」がスタートする瞬間の姿、二弗スタンプは水にとび込む瞬間の姿をとらえたもので、ともにライト・マケンジー博士の彫刻をモデルにしたもの。(スタート切手のサイズは四八ミリ×三〇ミリ、とび込みは三〇×四八ミリ)

残念な少数の聴衆者

日系会館で交響楽団が公演

小澤征爾氏が指揮者であつたトロント交響楽団員の一人、ロイ・コックス氏はその後オ州オシャワ交響楽団の指揮者となり、また昨年訪日、トーホー音楽大学で岡部教授および秋山教授(現在晩市交響楽団の指揮者)について勉強した。

コックス氏は去る日曜夜日系文化会館でオシャワ交響楽団を指揮し、高田マーサー夫人の琴弾奏もいれた演奏番組を紹介して聴衆を喜ばした。おしいことに五百人収容できる同ホールに日白人聴衆がやつと百人余り。折角オシャワからシンフォニー楽団が来訪したのに日系人間の関心がきわめてうすい出席数は残念というほかない。

喫煙者に警告

つい先日オ州内で不注意なタバコ飲みが原因で出火、女性二人が亡くなつた。寒さの厳しい折、部屋の中での喫煙は十分注意が必要、避難用装備も確かめることが消防當局から警告されている。

日本将来

左派政権

可能性ありと

【ワシントン時事】元米国務長官補で現在ブルッキングス研究所高級研究員のフィリップ・トレザイス氏は先週末、将来の日米間の政治・経済関係を展望した。「日米関係の二段階」と題する論文で、将来日本に左派連合政権が誕生し得る可能性を指摘し、その場合安保條約をはじめ日米関係の調整が必要となる点を強調している。米政府部内や知日家の間では、自民党が長期的にみて低落の傾向にあるところから、いずれは日本が政界再編成の動きに直面すとの見方をとつている。

西川夫人の幸運

オ州ミシサガの西川ケリ氏夫人(日本からの花嫁)はある日曜の五輪富くじで一千弗當った。さも子夫人は「カラー・テレビを買うことにしようと思つています」とうれしそう。夫君は空手四段で指導者の一人。

ステプストン佛婦會役員

ステプストン佛教婦人会今年度の役員は次の通りきまつた。

△顧問 岡田開教使夫人 △理事 小林ま瑞子 濱田清子 酒井ふみ子 小川くる子 △幹事 栗山高久代 △會計 田畑すみ子 補 濱補正子 補 成宿峡枝 △監査役 松尾静枝 津村安枝 △社交部 上山ふしえ 大阪菊枝 鮫島メリー 森下西井絹枝 △演藝部 廣西悦子 村尾君代 鮫島のり子 西利世子 倉本メイ子 山本八重子 寺西しげ子 △各區役員(第一區より第十五區まで(八はなし)次順に記す)― 松尾すみえ 數田みゆき 肥後幸子 高崎としえ 西靜子 西英子 成岩峡枝 下山よしゑ 特谷つる子 大城君子 永▲みきえ 中鶴秀子 森澤さざれ 濱口政江

急募

日英両語に堪能でタイプができ、貿易に興味のある方を至急求めます。委細面談。電話八六二―〇〇六六(トロント・蝶理カナダ社)

〇手紙保管 アケミ・トモダさん宛手紙 阿萬教師があづかつている。至急連絡乞う。電話四九一―一六七四〇

求

経験あるソーイング・ミシン・オペレイター。家庭または工場でブラウス縫い。電話メリー三六三一四五八八(トロント)

求

ウエター及びキッチンヘルパー。六カ月以上勤續できる人で、短髪がよい。電話九二四―七五〇一(トロント)

幸運寶くじ

トロント日系文化会館

△二月十二日當選者金子まる子さん(トロント) 番号六二五

△三月一日および二日 春のお祭り

寄付感謝

左記の方々より御寄付を戴きました。厚く御禮申し上げます。合掌 敬称略)

フレザー・バレー佛教婦人会

△十五弗 山本つな子 故母三回忌
△十五弗 監山涼子 特別寄附
△五十弗 山本つな子 故夫三回忌
△十五弗 志国枝 亡息三十三回忌
△二十五弗 藤田清 特別寄附
△十五弗 香岡朝夫 故息三回忌
△十弗 香岡ひで子 孫出産記念
△二十五弗 鮎川正雄 特別寄附
△二十五弗 香河政登 故母一周忌
△十五弗 永松電進 特別寄附
△二十五弗 監山優 故母百ヶ日
△十弗 永松作男 娘結婚記念
△十五弗 志国博德 息結婚記念
△二十弗 加藤たま子 全快記念
△十五弗 勝本壽一 娘結婚記念
△十弗 三好みどり 全快記念
△二十五弗 永松電進 誕生祝記念
△十弗 川本正典 孫出産記念
△五弗 共和会 ケチン道具使用礼

妻 コマ(八十一才、福岡縣出身)儀、昨年五月以來健康が勝れずミスコリア病院に入院加療中一時小康を得て退院。其後自宅にて加療につとめましたが一月二日、病勢悪化し、再び入院加療中の處、本人の希望に依り一月十九日午後一時、歸宅致しましたが、翌朝午前四時自宅にて安らかに往生致しました。茲に生前知友の皆様に御知らせ申上げます。

追て一月二十二日午後八時マニトバ佛教会に於て通夜並城開教使司式の下に告別式を營みました際は御多忙中酷寒の中を御多數の皆様が御會葬下され、且過分の供花・弔辭・御芳志を頂き、遺族一同御厚情に對して深く感謝申上げます。面して翌朝エルムウッド墓地に埋葬致しました。

尚故人存命中には、自宅・病院にと御親切に度々御見舞下さいました事をも併せて紙上を借りて厚く御禮申上げます。

喪主 谷口六三郎
190 Roberta Ave. Winnipeg, Man. R2K 0J9
長男 谷口一美
妻 朝子
次男 谷口健治
妻 アイリン
三男 谷口春雄
妻 バイオレット
女婿 中村 徹
長女 加奈江
女婿 藤田正夫
次女 みつゑ
親族代表 坂木哲雄
友人代表 加藤太一
親族・縣人一同

七五年訪日ツアー

◇出發 期間
三月八日 五
四月三日 五
四月三日 八
五月十七日 五
六月十四日 三
六月二十八日 八
七月十二日 六
八月四日 六
九月十三日 五
十月十一日 三

□夏休み御家族呼び寄せツアー 七月二五日―八月二八日
□冬季ホリデーをバハマス島、フロリダにて

申込所 晩市 岩田旅行案内社
1115 E. Hastings St., Vancouver Phone 254-5101
トロント岩田旅行案内支社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1231
沓掛ンケ Res. 762-4742

寒さに対抗!!

ダンダス・ユニオン店特選 すきやき肉
軽い食事に―めん類を楽しんで下さい
生うどん 干うどん 干そば 南京うどん

〇菊 米 〇三光米 〇さくら米 (新米)到着

ダンダス ユニオン店
電話 三六四―七六九二 三六六―三三六三
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street W. Toronto
Phone 366-3363

＝訪日観光團＝

出發 歸國
三月二十二日 四月十八日
同 二十八日 同
四月三日 五月十六日
四月五日 四月二十五日
☒日本よりの呼寄せ観光團
三月二十一日 四月五日
七月二十五日 八月三十日

タイムズスクエア旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
[illegible] No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-[illegible]

各郵便局は開店閉業

新聞も受け付けない

ドライバーがストに突入して

【オタワ】去る月曜正午ごろ……年間に四二%の増給を要求

喫煙者に警告

つい先日オ州内で不注意なタバコ飲みが原因で出火、女性二人が亡くなった。寒さの厳しい折、部屋の中での喫煙は十分注意が必要

西川夫人の幸運

オ州ミシサガの西川チリ……氏夫人（日本からの花嫁）

……政界再編成の動きに直面するとの見方をとっている。

求 経験あるソーイング・ミシン・オペレイターー家庭または工場でブラウス類い。電話メリー三六三一四五八八（トロント）

求 ウエター及びキッチンヘルパー。六カ月以上

△十五弗 勝本壽一 娘結婚記念

△十弗 三好みどり 全快記念

△二十五弗 永松重進 誕生祝記念

△十弗 川本正 孫出産記念

七五年訪日ツアー

◇出発 期間

三月八日

四月三日

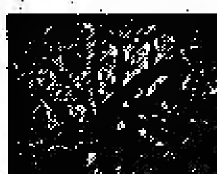
四月三日 ……八五五

八月四日

九月十三日

十月十一日 六五三

□夏休み御家族呼び寄せツアー



健康談義

シイタケとソバのこと

梅月生

—人間医学から—

シイタケは古来、食あたり、暑気あたり、セキなどに効があるとされ、近年では動脈硬化や高血圧、さらにガンにも有効といわれるすぐれたアルカリ食品であるが、十六年間つづけてシイタケ栽培に打ちこんでいる田波三郎さんは、今年六十七歳だが、若者に負けない疲れ知らずの毎日だという。その秘けつは、毎日朝晩のむ"シイタケ酒"のおかげだそうな。

このつくり方は、日光でかわかしたシイタケ一〇〇グラムを二五度のショーチュウ一升につけ、天然のハチミツ（ハニー）を一合か二合入れる。これは飲む時に少しづつ入れてもよい。

約二カ月で出来上がり、毎夕食前か寝る前に、サカツキ一ぱいほどを飲む。水などで割ると飲みやすい。冬は熱湯がよかろう。

シイタケにはいろいろの効き目があるが、田波さんはシイタケをさかなにして飲むと二日酔いをしないという。また徳利にシイタケをきざみこんでカンをすれば、二級酒が一級酒に早変わりするともいう。

そのほかにもシイタケ酒は、ジ（毎晩一てきづつ）や冷え症・不眠症に特によく、夜中に手洗いに立つことがなくなるともいう。田波さんの奥さんは血圧二三〇もあったのが、毎晩シイタケ酒をのみだしたところ一六〇に下がった。便秘や下痢にもよく、五倍にうすめて飲むのがよい。また糖尿病の友人にシイタケをすすめて、糖が出なくなったともいうが、これは信じられない。

シイタケは漬けこんだときは上に浮いているが、日がたつにつれて底に沈む。この時が飲みごろだといわれる。シイタケとハニーとの二つがアルコールでとけ合ったとき、そこに酒をして、より良い飲み物に変えるのであろう。

ソバはタデ科の植物で、寒さに強く、北国に適する作物である。土壌の質を問わず、むしろ肥えた地よりも痩せた土質の方が香り・味ともによいと言われる。

このソバに「一時温めの八時冷やし」などといって、冷え症の人にはよくない、などと難くせをつけるものがあるが、これは過食を戒しめたことわざであり、熱帯産バナナやパイナップルが体を冷やすのとは逆に、寒地に育つソバには体を温める働きがある。

ソバは二カ月余の短期間で育つから実の組織があらく、さらに酵素も多いから消化もよく、ソバ粉のみをたべて長寿した人もあり、昔からソバは長寿食といわれる。火断ち塩断ちで、ソバを主食として九三才の長寿を全うした木喰上人はその代表であり、ソバがバランスのとれた栄養食であることがこれでうかがえる。

ソバはタン白質の多い食物で一三％から一五％を含み、しかも他の穀物に不足がちのアミノ酸が多く、灰分は一・五％ほどであるがただカルシウムよりリンが多いのが難点。鉄は少ないが含まれている。ビタミンではＢ１群が多く含まれている。注目すべきはルチンの存在で、このルチンは毛細血管の抵抗力を強めて脳出血や血管の損傷を防ぐのに役立ち、高血圧の薬として用いられているのである。ルチンはソバをゆでるときのソバ湯にも相当あるから、ソバ湯を飲むことを忘れないことだ。

ソバの薬効の数々

▽ソバは腸の働きを整える働きがあるが下痢やハレ物のある人にはよくない。

▽動脈硬化とノボセ。ソバには高血圧に有効なルチンを含んでいるところから血管を柔軟にしてモロくなるのを防ぐ。ソバがらの枕が愛用されるのは熱をもたず頭を冷やすからである。

▽虚弱・神経衰弱を治す力があり、貧血にもよい。

▽打ち身にはソバ粉を酒でといてはるとよい。

能の演技に魅せらる

日本の伝統文化芸術として六百年来伝わってきている「能」——五つの流派があるうちの一つである喜多流能楽団（団長、喜多節世師）一行十名のトロントにおける公演は、トロント大学アジア研究科主催で、二月十七日夜、トロント大学のハート・ハウス劇場で行なわれた。

郵便による入場券の前売りがあったのち、劇場内の切符売場が一般に開かれた二時間後には、入場券は売り切れたというほどの人気で、場内いっぱいの観客は、「羽衣」と「熊坂」の面、装束、囃子、地謡、舞に、文字通り魅せられて、二時間以上に及ぶ間、シーンとして聞き入り、見守り、演技とまつたく一つになった如くで、また遠からずトロントでこの素晴らしいものに接することができるようにと願ったことであろう。

一行は文化使節としてカナダとアメリカに渡ってきたもので、トロントから米国東部の各大学で公演後ロサンゼルスに赴く予定である。

〇約五十億円の負債を抱えて昨年十一月に倒産した『コンサイス辞典』の出版元、東京の三省堂と三省堂販売の会社更生法適用が、このほど東京地裁で認められ、両社はこのため、従来通り出版業務を続けることを決めた。

〇日本航空のスチュワーデスの間に、ちょっとした『異変』が起きている。新しい規定に基づく〝奥さんスチュワーデス〟が豫想以上に順調に誕生していることと、このところ若いスチュワーデスの退職者が目立って減っていることである

オンタリオ州は三億七千五百万ドルの
タキス・クレジットの妥當割り前を
あなたが受けることを望んでおります

多数のオンタリオ在住者は今年のタキス・クレジットを受けとります。あなたがあなたの割り前をうけるようにたしかめて下さい。

申請するには あなたは連邦所得税申告書（たとえ所得税を拂わないでも）とオンタリオ・タキス・クレジット申告書（同封されています）の二書式を記入しなければなりません。

質問がありますか？ あるでしょう。その場合は無料で電話ダイアル "O" をまわし 電話交換手にゼニス八一二〇〇〇を願つて下さい。メトロ・トロント地域内で ローカル・コーリングである在住者は九六五一八四七〇に電話して下さい。

Ontario's fair share TAX CREDIT SYSTEM

William Davis, Premier
Arthur Meen, Minister of Revenue

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5805

second class mail No 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗 一年十四弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

人種差別はせぬ 移民青書の根本

アンドラス大臣記者団に語る

〔トロント〕ロバート・アンドラス移民相は去る十八日、大トロント市内エスニック系新聞誌の著者及び編集者（ラジオ・テレビもふくむ）など約九十数名をホテル・ロイヤル・ヨークでランチョンに招き、最近機会に上程された移民青書について説明した。

アンドラス移民相は多くの英字紙が○の移民青書を社説にとりあげて「新方針は人種的差別を強調する内容だ」と論じているが、移民青書の概要を果して一読したのかの論文か否か疑わしいと思っているほど誤った報道だときめつけた。

移民相は「私はここでハッキリ宣言したい。移民青書は移民を全面的にカットする青信号では決してないことだ。しいていえば、要注意信号だろう。とくに人種的に差別するということは絶對にないつもりだ。カナダ国内に人種的差別がないというのではない。特にインディアンにはそれがあることは認めている」と述べた。

しかし移民青書は法律化される以前に、各人種グループが、これに対してどういう意見をもっているか、打診するために作成されたものであることを重ねて強調したいとアンドラス移民相は説明、私が移民大臣である限りは人種的差別で移民をカナダが迎え入れることは絶對に認めないことを、この席上で誓うと確言した。

オタワ移民省は四部（合計五百ページ）からなる移民青書をそろえたものをエスニック系新聞社に寄贈することを約束した。初版はすでに賣切れ、二版を印刷中である。

ア州總選挙

〔エドモントン〕ピーター・ローヒード首相は先週末、アルバータ州總選挙を来る三月二十六日に行うと發表した。ローヒード首相のひきいる進歩保守党は、石油からの財源を州民に分け合うと發表した直後なので、政權を保持し得ると確信している。

航空便やメール

ストで全國的に支障來たす

○…カナダ郵便局従業員労組（局内従業者で二万二千人）は今後の安定雇傭の條件として、郵便局を公營會社の管轄下におくようブリーフを提出して要請したことが今週明らかとなった。

○…同労組代表によると、局内従業員はオタワ財政省が従業員の意向を無視してオートメイションを促進させていることに不満であり、それに伴う労働状態の變化について團交する權利を獲得したいと當局に強く要求した。

○…一方、國内における郵便物取扱いはほとんど停止状態となっている。大トロントはもとよりエドモントン及びオタワの郵便局ではピケット・ラインを張っていて郵便物サービスはストップしている。

○…また各港地上メンテナンス労組もストを行っているため、トロント各港は一時的に定期便がキャンセルされ、到着便はモ市にまわされた。このストは東[illegible]してモントリオール空港に影響、航空便はキャンセルされるにいたっている。

九月一日 國連大學開く

初代總長へストー博士語る

〔ニューヨーク〕前国連事務總長ウタント氏の夢がいよいよ今秋実現する。新しく、しかもユニークな国連大學の教授陣は国際人で占められ、學生は學位のないものだけ。この大學の総長に選ばれたのは米国の教育家ジェームス・ヘストー氏、全米最大の私立大學、ニューヨーク大學の総長である。

国連大學は東京に本部をおき、九月一日から開校する。日本政府は奨學資金としてまず一億弗を寄付、大學の恒久的ビルを建てる間の仮校舎の建設も日本が約束した。

ヘストー博士は「全世界の人々が、それぞれの人種的または国家的な戦争をやっている時代はすぎ去ったと認識し出しているさい、国連大學が建設されるのは意味深いことである。我々はこの地球は一つの組織であり、そのなかで我々の次代者、そのあとに來る者のため健全な社会を築き上げていくことである」と語った。

タバコ廣告禁止

〔オスロー〕ノルウェー政府は今年七月から、國内の全出版物及び新聞にタバコの宣傳広告掲載を一切禁止することになり、またポスターも來年一月から使用を禁止した。

二百万弗の冷凍食品 東部州の貧困家庭へ

○…ニューブランスウイック州に本社を持つ冷凍食品会社「マクケイン・フード」の倉庫がこのほど火事をおこし、中味には少しも異常はないが、少しばかりコゲ臭い冷凍食品總計五百万斤（小賣値にして二百五万五千弗）を大西洋岸州はじめモントリオール及びトロントの貧困家庭に寄贈することになった。

○…同会社にいわせると、食用にして大丈夫と當局が判定したこれらのフローズン・フードを食糧物價があがい今日、すてるわけにはいかず、困っている家庭に無料提供しようということにしたと説明している。トロントには一台四万斤をつんだトラクター十五台には、これらの罐詰が東部から送られてくることになる。

○…食用にしては危険があるかも知れないという冷凍品は前記倉庫から付近のごみすて場にすてられたが、いつの間にかこっそりなくなっているという。ひろってきた罐詰を「火事でいたんだ商品」として大安賣りしている者があるという始末。

日韓会議

五月頃開催か

〔東京時事〕韓国政府が日本人學生二名の釋放を發表したことについて外務省筋は今週「これは日韓両国間の政治的な話し合いがあってなされたものではない」と強調した。

しかし、昨年から懸案となっていた日韓定期閣僚會議について、日本側は當初から學生二名の釋放が閣僚會議開催の前提條件という態度をとってきただけに、"精神的な障害はなくなった"と受けとっている。このため韓国側も希望し、日本の国会が一段落する五月ごろにはソウルで定期閣僚會議が開かれる事になろう。

晩市揚げは不利

東洋国からの船荷減少の傾向

〔晩市〕晩市港の高い碇泊料と、それに加わる鐡道レートの増加で、東洋国からの雜貨船荷の晩市經由は今後めっきり減少し、逆に米國西海岸のシアトル、ポートランド、桑港及びロサンゼルス各港がより有利な位置となろうとカナダ側の業者はみている。

一月から晩市港荷揚げに對する評價が二二%も引上げられたことは一トンに對し十弗五十仙以上が顧客にかかることになる。さらに三月十日からトロント以東の大都市向け貨車費が平均一七・三%も値上ることで晩市での荷揚げは不利な條件となり、米國港揚げとに傾きそうであると警告している。

中東地區の和平條件に イスラエルへ石油供給

〔パリ〕キッシンジャー米國務長官は中東地區における政治的安定への新しい合意下に、イランはイスラエルに對し石油供給の増加を約束するとイラン國王が今週發表すると共に「イラン石油を積み込んだタンカーがどこで石油をおろすかについては關心はない」とつけくわえた。

キッシンジャー長官はイスラエルが占領しているアブ・ロディス油田をエジプトに返還する條件として、イランからの石油供給をうけるという交渉にイランが同意したといわれている。

來月ジュネーブで開かれる中東地區の和平會議に先立ち、キッシンジャー長官はその前立てとして、エジプト、シリア、イスラエル各国を歴訪して、一時的な妥協工作を計っている。

日系マウンテー 保護役を買う

〔晩市〕モントリオールのマウンテー禁制班員ジョセフ・ピカード警官は上官の命令で晩市チャイナタウンで禁制を取り扱っている家具商店主（中国系人）に接近、阿片購入について交渉を重ねてきたさい、ピカード警官を保護する役割は日系マウンテーの外國コポラル（伍長にあたる）であったことが、裁判で明るみに出された。

ボーナスなしで 英語は話さぬ

〔モントリオール〕市内のある失業保險委オフィスの公務員は、オタワ政府が英佛両語使用の公務員に七%のボーナスを支拂うという條件を、同オフィスの公務員にも適用するまで、英語は絶對話さないと頑張っている。

人工雪づくり機 北極で使用へ

〔オタワ〕英國の石炭産地ニューキャッスルに石炭を運び入れる同様、カナダ北極ケン内に人工雪製造機を使用する計画が今週當局で行われたセミナールで明らかとなった。北部開發省のバッカナン大臣は北部での道路建設に巨大な費用が必要なので、深雪をかためて道路に使用することは環境保護にもなり、有効的であるとの見地から、石油開發会社がこのテクニックを使うことになるという。

低收入家族に 年收保証制を

〔オタワ〕各州厚生大臣會議が今週オタワで行われ、席上主催者のラロランデ連邦政府厚生相は、今後一、三年内に働き得ない低收入の家族を對象に年收保証制を実施するつもりだと語った。

Beautiful K

By LESMA HOSSAC

KYOTO, Japan. — Sur ed by gentle hills wooded cherry, maple and cypress Kyoto takes the visitor ba the days of imperial Jap castle, palaces, villas, te es and wooden houses w led roofs and upturned C eaves are scattered throu the city's streets. Tiny where ancient crafts — dressing, woodblock p

Vol. XXXIX — 15

Part 5 . . .

The Fi To Disc

V

CAPTIVES IN THE RYU

Manjiro and his two — the only persons left five who had originally Japan — fitted a mast t whaleboat and began to away supplies. Goemon a deñojo (who had change name to Denzo while w in Hawaii) were as exci Manjiro who, although y than either of them — 24 now — had become acknowledged leader.

Among the items stowed away were gifts tended for his family and if he should ever get b his native fishing village southern coast of Shikok gifts included needles thread, scissors, buttons, patent medicine, pots an coffee, and a number of can tools. For his own had a seagoing clock and navigation books. He al with him an American at a copy of The Life of Washington.

* * *

And so the sailing Sarah Boyd, one day e 1851 — ten years after had been swept away from the coast of Shik neared the Ryukyu with the three Japanese ways and their whalebo ard. A whaleboat of th would have been perhaps meters (26.2) long, built rily for rowing, but in M case with a small mast added: given food suppl water a skilled seamen co ral thousands of kilome such a vessel.

A storm raged as the Boyd approached the R The ship waited until th of the storm had passe then, late one night, near the coast of Okin land. It was still rainin the whaleboat was lowe